



**MOD. MCS**

**MICROCOMPUTERIZED LABEL PUNCHING MACHINE**

 **AVEROLDI**

**AMC** ITALIANA  
AVEROLDI MACHINE CONSTRUCTIONS



**AMC** ITALIANA  
AVEROLDI MACHINE CONSTRUCTIONS

  
AVEROLDI

AVEROLDI S.R.L. - 25080 Prevalle (BS) ITALY - via Gardesana, 32 - Tel. +39 030 603054 - Fax +39 030 6801306 - www.averoldi.it - carlo.amc@averoldi.it

# FUSTELLATRICE A MICROCOMPUTER DA STRISCIA

MODELLO

# MCS

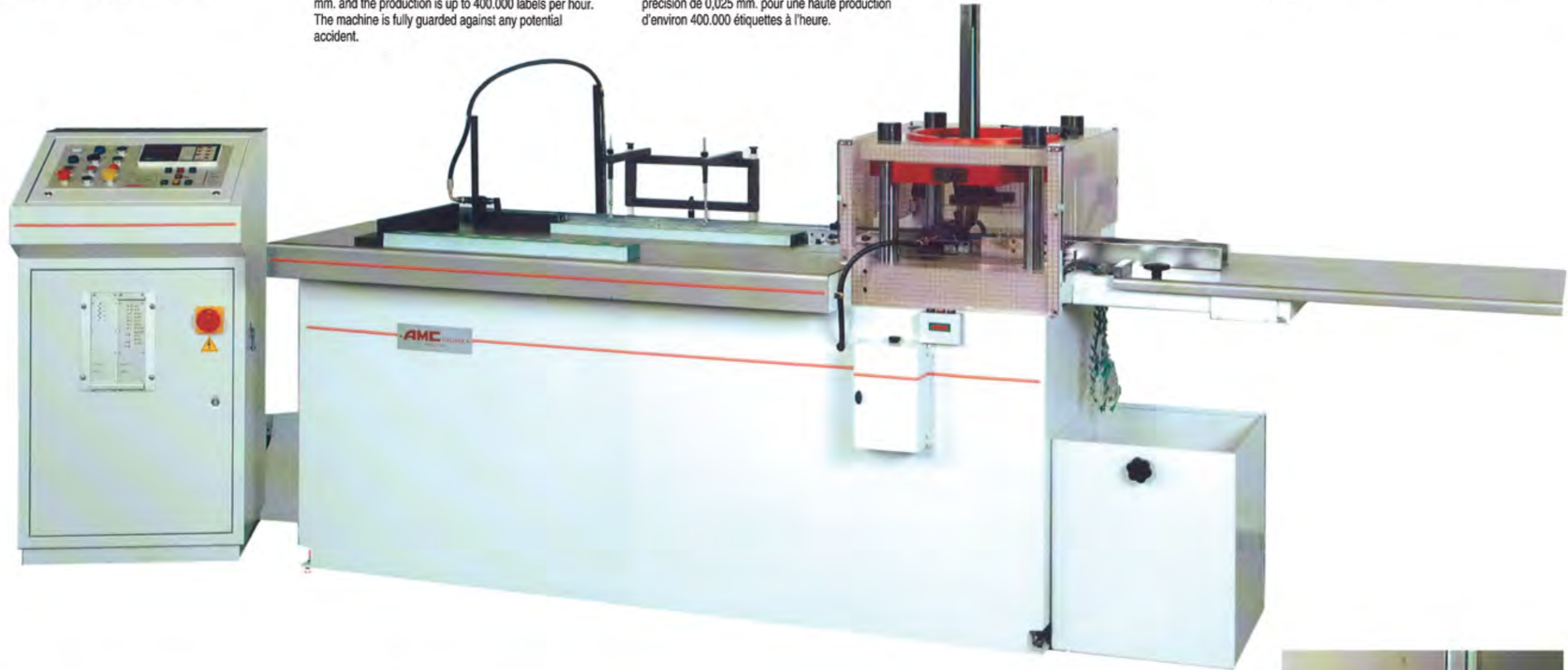
**FUSTELLATRICE A MICROCOMPUTER DA STRISCIA MOD. "MCS"**, con l'avanzamento automatico e programmato della striscia, completamente idraulica, adatta alla produzione di tutti i tipi di etichette di materiali e forme diverse. Tutte le etichette fustellate dalla striscia (salvo quelle particolarmente grandi) si impilano in un raccoglitore mentre il ritaglio cade in un contenitore. Il mod. MCS è adatto specialmente per etichette che si possono incastrare, come collaroni per champagne, vini, ecc., con un notevole risparmio di carta. Questa fustellatrice è dotata di tutti i dispositivi di sicurezza per l'operatore. Il fissaggio della fustella richiede pochissimi minuti. La fustellatura è di assoluta precisione (errore massimo di posizionamento di 0,025 mm.) per una produzione di circa 400.000 etichette all'ora.

**MICROCOMPUTERIZED LABEL PUNCHING MACHINE MOD. "MCS"**, is fully hydraulic, developed to die cut paper strips. The MCS is an excellent machine for producing a wide variety of bottle neck-labels for champagne, wine and cards, etc. A considerable saving of paper is permitted by the special punching system. MCS has two different unloading devices for punched labels. Small and medium sized labels are pushed up through the die while the waste comes down into a steel container. Big labels are pushed down after die cutting by a mechanical device with a compression spring. Labels come out of the punching section onto an unloading table. The die is affixed by means of four adjusting clamps. Change over of dies takes a few minutes. The MCS die cuts within a tolerance of 0,025 mm. and the production is up to 400.000 labels per hour. The machine is fully guarded against any potential accident.

**MACHINE A DECOUPER LES ETIQUETTES A PARTIR D'UNE BANDE MOD. "MCS"**, CONTROLÉE PAR MICRO-ORDINATEUR, entièrement hydraulique, pour la production de tous les types d'étiquettes de formes les plus diverses à partir d'une bande de papier, pvc ou carton. Toutes les étiquettes découpées (à l'exception des formats particulièrement grands) remontent dans une glissière tandis que les déchets tombent dans un bac de réception. Le mod. MCS est particulièrement conçue pour les étiquettes encastrées (collerettes de champagne, de vin, etc.), cela permet de réaliser des économies importantes de papier. La machine est dotée de dispositifs de sécurité de l'opérateur. Le changement de l'emporte-pièce ne nécessite que quelques minutes. La découpe s'effectue avec une précision de 0,025 mm. pour une haute production d'environ 400.000 étiquettes à l'heure.

**HYDRAULISCHER STREIFENSTANZAUTOMAT MIT MICROCOMPUTER MOD. "MCS"**, zur Herstellung aller Etiketten in jeder Größe und verschiedenem Material geeignet (Papier, Karton, PVC). Der Streifenstapel wird automatisch zugeführt und positioniert. Alle gestanzten Etiketten jeglicher Abmessung werden in einer Führungsschiene aufgestapelt, während der Ausschnitt in einen Behälter fällt. Der MCS eignet sich im besonderem für die Erstellung von Flaschenhalsetiketten. Bei einer durchschnittlichen Produktion von 400.000 Etiketten/h erreicht man eine Genauigkeit von 0,025 mm.

**TROQUELADORA AUTOMÁTICA CON MICROPROCESADOR DE TIRA MOD. "MCS"**, completamente hidráulica, para la producción de todos los tipos de etiquetas de material y formas diversas partiendo de tiras precortadas de resma con guillotina. Todas las etiquetas troqueladas de la tira se apilan en una rampa, mientras el recorte cae en un contenedor. El mod. MCS es especialmente indicado para etiquetas que se puedan encajar como collarines de champaña, vino, etc. con un considerable ahorro de papel. La troqueladora está equipada con dispositivos de protección adecuados y el cambio del troquel se hace rápidamente. Troquelado de absoluta precisión (error de posición no superior a 0,025 mm.) para una producción mediana de 400.000 etiquetas por hora.



DATI TECNICI	SPECIFICATIONS	CARACTERISTIQUES	TECHNISCHE DATEN	ESPECIFICACIONES	MCS 8	MCS 10	MCS 12
Dimensione utile tavola	Usable punching surface	Surface utile de la table	Nutzbare Stanzfläche	Dimensión útil de la mesa	mm. 130x1.000	260x1.000	490x1.000
Fustellato massimo	Maximum cutting size	Max. grandeur des coupes	Größtes Stanzformat	Troquelado máximo	mm. 120x120	250x250	485x485
Fustellato minimo	Minimum cutting size	Min. grandeur des coupes	Kleinstes Stanzformat	Troquelado mínimo	mm. 20x40	20x45	70x150
Altezza di carico	Stack height	Hauteur de la pile	Stapelhöhe	Altura de la tira	mm. 0-45	0-45	0-45
Margine di taglio	Trim margin	Marge de finition	Beschneidungsrand	Margen de acabado	mm. 0-5	0-5	0-5
Numero di colpi per minuto	Strokes per minute	Cadence de frappes par minute	Hubzahl	Golpes por minuto	max. 50	50	15
Pressione di taglio	Cutting pressure	Pression de découpage	Stanzdruck	Presión de corte	kg. 6.000	8.000	20.000
Potenza installata	Installed power	Puissance	Antriebsleistung	Potencia del motor	HP 5,5	7,5	10
Peso netto	Net weight	Poids net	Gewicht netto	Peso neto	kg. 600	800	1.500
Dimensioni della macchina	Machine dimensions	Dimensions de la machine	Abmessungen der Maschine	Dimensiones de la máquina	mm. 2.400x600	2.600x700	3.200x1.000

La AMC si riserva il diritto di apportare modifiche al macchinario descritto nel presente catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso. Continuing development and improvements may result in specifications and appearance changes at any time.